



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 3.8.2017 г.
COM(2017) 412 final

2017/0184 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за подписване, от името на Европейския съюз и неговите държави членки, и временно прилагане на Протокола към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Киргизката република, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Киргизката република, от друга страна, наричано по-нататък „Споразумението“, беше подписано в Брюксел на 9 февруари 1995 г. и влезе в сила на 1 юли 1999 г.

Съгласно Акта за присъединяване на Хърватия страната поема ангажимента да се присъедини към международните споразумения, подписани или сключени от Европейския съюз и неговите държави членки, посредством протокол към тези споразумения.

С Решение на Съвета от 14 септември 2012 г.¹ на Комисията беше разрешено да започне преговори със съответните трети държави с цел да бъдат сключени съответните протоколи. Преговорите с Киргизката република приключиха успешно с размяната на вербални ноти.

С предложения Протокол Република Хърватия става договаряща се страна по Споразумението, а Съюзът се задължава да предостави автентична версия на Споразумението на хърватски език.

Комисията счита резултатите от преговорите за задоволителни и предлага Протоколът да бъде подписан и сключен. Посредством приложеното предложение Комисията отправя искане Съветът да разреши подписването на Протокола от името на Европейския съюз и неговите държави членки.

¹ Решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори за адаптиране на споразумения, подписани или сключени между Европейския съюз, или Европейския съюз и неговите държави членки, и една или повече трети държави или международни организации, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (Документ на Съвета № 13351/12 LIMITED).

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за подписване, от името на Европейския съюз и неговите държави членки, и временно прилагане на Протокола към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Киргизката република, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално членове 207 и 209 във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид Акта за присъединяване на Република Хърватия, и по-специално член 6, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 6, параграф 2 от Акта за присъединяване на Хърватия присъединяването на Хърватия към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Киргизката република, от друга страна („Споразумението“)², трябва да бъде одобрено посредством протокол към Споразумението. В съответствие с член 6, параграф 2 от Акта за присъединяване, за такова присъединяване се прилага опростена процедура, при която Съветът, действащ единодушно от името на държавите членки, и съответните трети държави следва да сключат протокол.
- (2) На 14 септември 2012 г. Съветът разреши на Комисията да започне преговори с Киргизката република за адаптиране на Споразумението³. Преговорите приключиха успешно с размяната на вербални ноти.
- (3) Следователно Протоколът следва да бъде подписан от името на Съюза и неговите държави членки, при условие че бъде сключен на по-късна дата.

² Решение 1999/491/ЕО, ЕОВС, Евратом на Съвета и на Комисията от 12 май 1999 г. относно сключването на Споразумение за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Киргизката република, от друга страна (ОВ L 196, 28.7.1999 г., стр. 48).

³ Решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори за адаптиране на споразумения, подписани или сключени между Европейския съюз, или Европейския съюз и неговите държави членки, и една или повече трети държави или международни организации, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (Документ на Съвета № 13351/12 LIMITED).

- (4) За да се гарантира ефективното му прилагане, Протоколът следва да се прилага временно, считано от датата на присъединяване на Хърватия към Съюза,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Подписването, от името на Съюза и неговите държави членки, на Протокола към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Киргизката република, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз, се одобрява от името на Съюза и неговите държави членки, при условие че посоченият протокол бъде сключен.

Текстът на Протокола е приложен към настоящото решение.

Член 2

Генералният секретариат на Съвета изготвя акта за предоставяне на пълномощия на лицето(ата), посочено(и) от преговарящия по Протокола, за подписване на Протокола, при условие че той бъде сключен.

Член 3

Протоколът се прилага временно в съответствие с член 4, параграф 3 от него, считано от 1 юли 2013 г., до неговото влизане в сила.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на година.

За Съвета
Председател